

Bedienungsanleitung Waage

von Paletten-Hubwagen
Art.-Nr.: 50277



Nehmen Sie das Produkt erst in Betrieb, nachdem Sie die Beschreibung sorgfältig durchgelesen und verstanden haben. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung sicher auf um sie auch später noch verwenden zu können.

Sicherheitshinweise	Seite 1-2
---------------------------	-----------

Überblick

1. Spezifikation.....	Seite 2
2. Hauptfunktionen	Seite 2
3. Abmessungen	Seite 3
4. Bestellinformationen	Seite 4

Installation

1. Entpacken.....	Seite 4
2. Anzeigegerät installieren	Seite 4-5
3. Aufladen der Batterie	Seite 5

Betrieb

1. Bedienung HMI.....	Seite 6
2. Grundlegende Funktionen	Seite 6
3. Überkapazität und unter Null.....	Seite 7

Konfiguration

1. Geben Sie eine Nummer ein	Seite 7
2. Einstellungen	Seite 7
3. Funktionsblock-Einstellung.....	Seite 8-10

Wartung

1. Montagezeichnung und Teileliste	Seite 11-12
2. PCN Hauptplatine	Seite 13
3. Fehlermeldungen.....	Seite 13

Sicherheitshinweise:

Lesen Sie diese Betriebsanleitung sorgfältig durch, damit Sie gründliche Kenntnisse in Bezug auf das Produkt und die Bedienung, sowie Wartung erwerben.

Bedienen Sie das Produkt auf die richtige Weise entsprechend dieser Anleitung und gemäß den Vorsichtsmaßnahmen für die Handhabung elektrostatisch empfindlicher Geräte, sodass Verletzungen und Schäden am Produkt und an Personen vermieden werden können.

Bedienen Sie den Artikel nicht aufgrund von Vermutungen. Halten Sie die Betriebsanleitung bereit und ziehen Sie diese zu Rate, wenn Sie an der Durchführung irgend eines Verfahrens zweifeln.

Die Betriebsanleitung muss dem Bedien- und Wartungspersonal zur Verfügung stehen.

Neben der Betriebsanleitung und den im Verwenderland bzw. an der Einsatzstelle geltenden Regelungen zur Unfallverhütung sind auch die anerkannten fachtechnischen Regeln für sicheres und fachgerechtes Arbeiten zu beachten.

Der Betreiber des Gerätes darf ohne Genehmigung der Firma ek-tech GmbH keine An- und Umbauten sowie Veränderungen am Produkt vornehmen, die die Sicherheit beeinträchtigen könnten.

Setzen Sie stets nur qualifiziertes und unterwiesenes Personal ein!

Halten Sie das Gerät gut geerdet und trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung bevor Sie Verbindungen oder Trennungen vornehmen.

Das Urheberrecht an dieser Betriebsanleitung verbleibt bei der Firma ek-tech GmbH.

Die Betriebssicherheit des Produktes ist nur bei bestimmungsgemäßer Verwendung gewährleistet!

Der Anwender muss sich vor Inbetriebnahme mit den Sicherheitsbestimmungen vertraut machen und alle angeführten Hinweise zur sicheren Bedienung beachten.

Es wird keine Haftung bei unsachgemäßer Benutzung übernommen.

Hinweis: Die Warnungen und Hinweise in dieser Bedienungsanleitung können nicht alle möglichen Bedingungen und Situationen erfassen die Auftreten können. Es liegt am Betreiber das Produkt mit gesunden Menschenverstand zu bedienen und Vorsicht walten zu lassen. Dies sind Faktoren, die nicht in das Produkt eingebaut werden können, sondern vom Betreiber bereitgestellt werden müssen.



1. Empfohlene Bleibatterie: Modell DJW6-10 (6V10AH), produziert von Shenzhen Leoch.
2. Wenn Sie eine andere Batterie wählen, führen Sie bitte vor dem Kauf eine entsprechende Sicherheitsbewertung an den infrage kommenden Modellen durch, und treffen Sie ihre Wahl dem Ergebnis entsprechend. Denn die Batterie kann die Ursache für Probleme am Gerät oder anderen Einbußen sein und die Verantwortung dafür wird vom Benutzer getragen.

Überblick

1. Spezifikationen

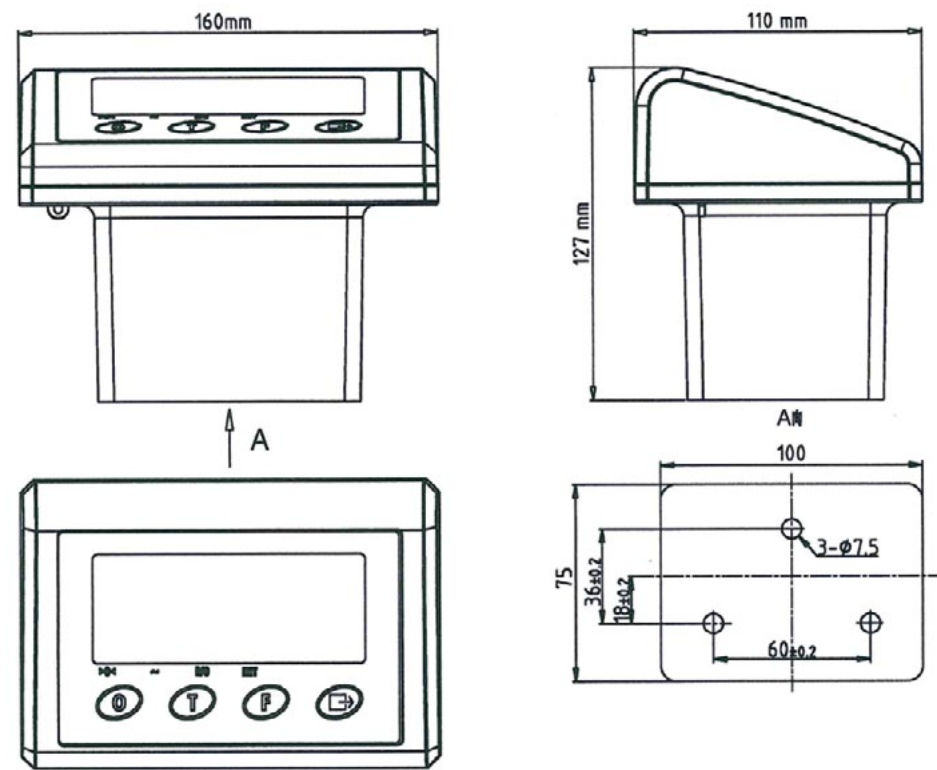
- 5-stellig 45 mm langes LCD-Display mit 25 mm Ziffernhöhe und weißer LED-Hintergrundbeleuchtung.
- 4 Funktionstasten, einfach und leicht zu bedienen.
- Kunststoff, Schutz IP5x.
- Führungsspannung: + 5V DC
- Lastmesszelle Fähigkeit: max. 4350 Ohm analoge Lastmesszelle.
- Nullsignal Eingangsbereich: 0 ~ 5 mV
- SPAN-Signal Eingangsbereich: 1 ~ 10 mV
- Auflösung: 1.000.000
- Zuwachsrate: 1.000 ~ 30.000
- A/D Ladestrom: 30 Hz
- Betriebsspannung: DC 6V Eingang, wiederaufladbare Blei-Säure Batterie
- Arbeitstemperatur: -10°C ~ +40°C; Relative Feuchtigkeit <85%
- Lagertemperatur: -20°C ~ +60°C; Relative Feuchtigkeit <85%
- Zulassung: R76-1

2. Hauptfunktionen

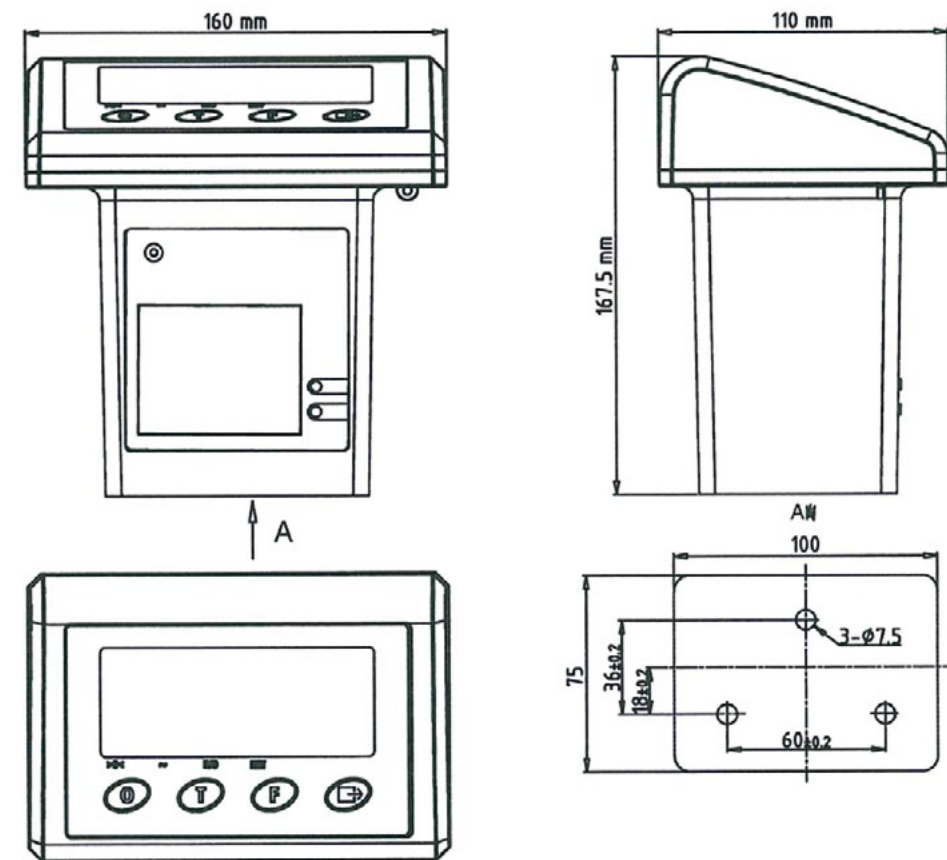
- Grundlegende Wiegefunktionen: Null, Tara, Löschung, Druck und Kalibrierung
- Automatisches Ausschalten der Hintergrundbeleuchtung
- Automatische Abschaltung
- IND212-101X: serieller Anschluss Ausgang
- IND212-101X: 5V DC Ausgang
- Blei-Säure-Batterie ist mit dem speziellen Lade-Management-Modul wiederaufladbar.

3. Abmessungen

IND212-100Y



IND 212-101Y



4. Bestellinformation

Model	Beschreibung	BOM
IND212-100Y	RuYi-Yellow, Grundtyp, CN Version	72229110
IND212-101Y	RuYi-Yellow, Drucker Typ, CN Version	72229111
IND212-100Y EU	RuYi-Yellow, Grundtyp, EU Version	72229110EU
IND212-101Y EU	RuYi-Yellow, Drucker Typ, EU Version	72229111EU
IND212-100Y US	RuYi-Yellow, Grundtyp, US Version	72229110US
IND212-101Y US	RuYi-Yellow, Drucker Typ, US Version	72229111US

Installation

In diesem Abschnitt wird die Installation von IND212 vorgestellt. Bitte lesen Sie sie sorgfältig durch, bevor Sie die Anzeige installieren.

1. Entpacken

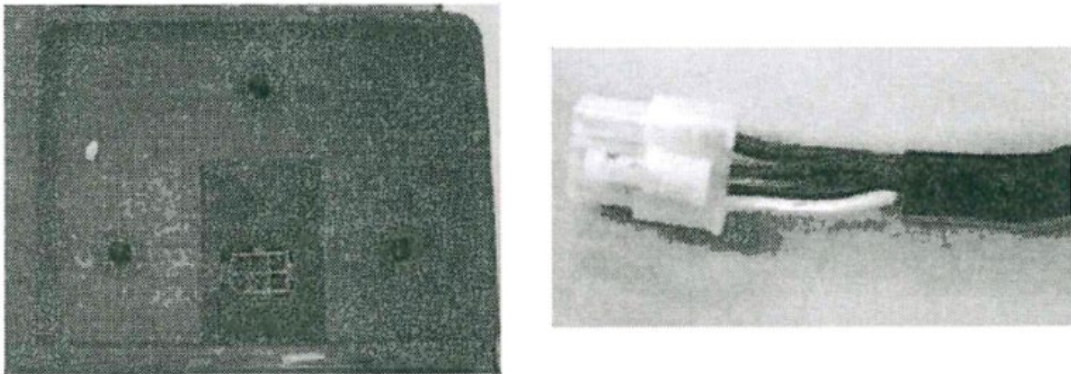
Öffnen Sie die Verpackung und prüfen Sie anhand der Packliste ob alle Teile ordnungsgemäß und unbeschadet geliefert wurden.

Befreien Sie das Anzeigegerät von der Verpackung, wenn Sie sicher sind das alle Teile in Ordnung sind.

2. Anzeigegerät installieren

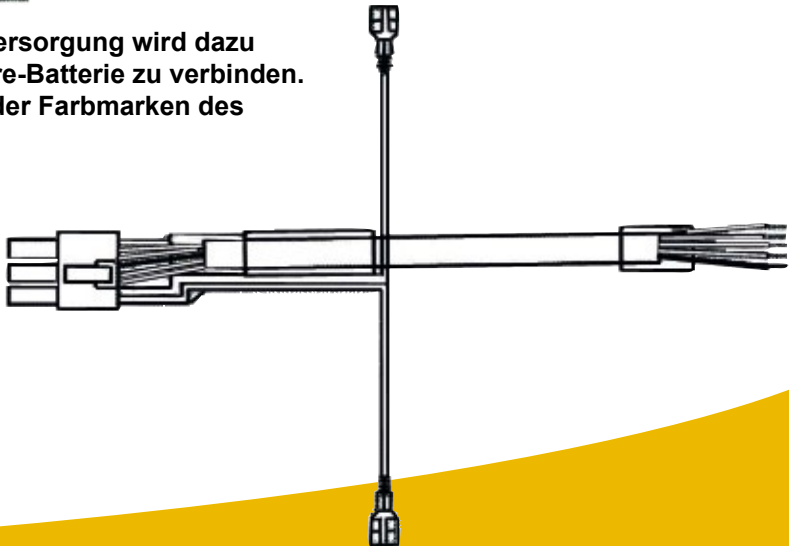
Ladezelle und Stromanschluss

Alle Lastmesszellen- und Stromversorgungsanschlüsse zwischen Anzeigegerät und Kabelstrang sind spezielle Stecker. Nutzer müssen lediglich den Stecker mit der Steckdosen an der Unterseite des Indikators verbinden, um den Lastmesszellen- und Stromversorgungsanschluss zu vervollständigen.

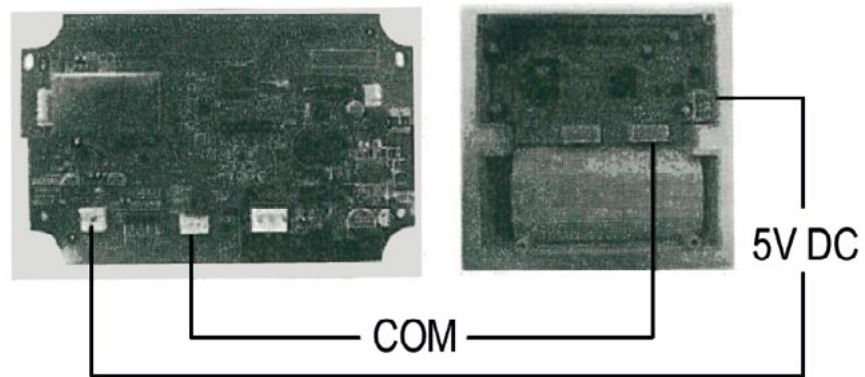


Der Kabelstrang der Lastmesszelle und Stromversorgung wird dazu verwendet die Anschlussdose und die Blei-Säure-Batterie zu verbinden. Die nachfolgende Tabelle zeigt die Verbindung der Farbmarken des Kabelbaums.

Stromleitung	
+	rot
-	schwarz
Signalleitung	
+EXC	rot
-EXC	schwarz
+SIG	braun
-SIG	orange



Druck Installation



3. Aufladen der Batterie

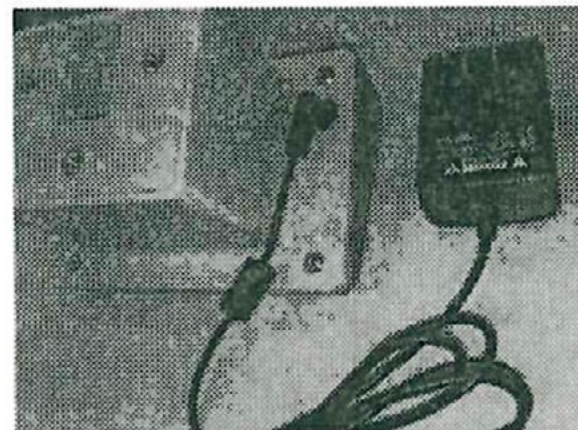
Überblick Ladevorgang

- Ladungseingang: DC 9V 2,2A
- Maximaler Ladestrom: 1,6A
- Ladezeit: 8 ~ 9 h
- Wiederaufladbare Batterie: 6V 10Ah Blei-Säure-Batterie
- Rückschlagschutz
- Überladeschutz
- Überstromschutz

Aufladen der Batterie

Bitte folgen Sie den folgenden Schritten:

1. Schließen Sie das Ladegerät an die Adapterbuchse auf der Rückseite der Anzeige an.
2. Halten Sie die Taste gedrückt, sobald das Gerät die Selbstprüfung beendet hat, wird **CHRG** angezeigt.
3. Bestätigen Sie Schritt 2 durch das Drücken der Taste, das Gerät schaltet dann in den Ladezustand um.
4. Ladezeit: 8 ~ 9 h
5. Nach dem Laden zeigt die Anzeige **FULL** an.
6. Trennen Sie nach dem Laden das Ladegerät vom Anzeigegerät.



1. Verwenden Sie während des Ladevorgangs nicht das Gerät.
2. Laden Sie den Akku nicht zu lange auf. Bitte trennen Sie das Ladegerät nach dem Laden.
3. Legen Sie den Akku nicht in das versiegelte Gehäuse.

Betrieb

1. Bedienung HMI



2. Grundlegende Funktionen

Null

- Stellt die Waage auf Null

Tara/Löschen

- Wiegt im Brutto-Modus und wechselt in den Netto-Modus.
• Löscht die Waage im Netto-Modus und wechselt zum Brutto-Modus.

Einheitsknopf

- Durch drücken diese Knopf wechselt die Mess-Einheit zwischen kg und lb. Kapazität und Auflösung wird berechnet.

Druck/Ein/Aus

- Durch Drücken dieser Taste werden die stabilen Gewichtsdaten von der seriellen Schnittstelle ausgegeben, während die Anzeige eingeschaltet ist.
• Halten Sie die Taste 2s gedrückt, und das Gerät ein- oder auszuschalte

Hinweis:

1. Nur die Ausführung IND212-101X hat den seriellen Port.
2. Beim Einschalten des Geräts zeigt es nach der Initialisierung **CHRG** an, wenn die Taste gedrückt wird schaltet das Gerät in den Lade-Modus um und beim Drücken der Tasten , oder schaltet sich das Gerät innerhalb 10 sec in den normalen Betrieb.

3. Überkapazität und unter Null

Überkapazität:

Wenn das Gewicht auf der Waage mehr als die volle Kapazität +9d beträgt, dann zeigt die Anzeige:

Unter Null:

Wenn das Gewicht auf der Waage weniger als -5d beträgt, dann zeigt die Anzeige:

Konfiguration

Taste	Funktionsbeschreibung
	Drucken, Enter: JA
	Tara/Löschen: NEIN
	F-Taste: beim Eingeben einer Nummer - eine Stelle nach links bewegen
	0-Taste: Ein Schritt zurück

1. Geben Sie eine Nummer ein

Um eine Nummer einzugeben (z. B. Waage kalibrieren) wird folgende Sequenz verwendet:

- 1. Am Display wird eine blinkende 0 angezeigt. Mit der Tara-Taste kann die Nummer erhöht und mit der 0-Taste verringert werden. Sobald die korrekte Nummer angezeigt wird, können Sie mit der F-Taste eine Stelle nach links weiterrücken.
- 2. Weitere Ziffern wie bei Punkt 1 einstellen und wenn die korrekte Nummer angezeigt eingestellt ist, mit der Enter-Taste die komplette Nummer bestätigen.
- 3. Wenn Sie während der Eingabe die Löschen-Taste drücken springt die Eingabe eine Stelle nach rechts (diese Nummer beginnt zu blinken), diese Ziffer kann dann mit der Tara-Taste erneut geändert werden.

2. Einstellungen

Halten Sie die Tasten und gedrückt, um das Setup aufzurufen. Die Waage schaltet in den Master-Modus um.



Wird ca. 2 Minuten nichts am Gerät verändert schaltet es automatisch in den Wiegemodus zurück.

Nach der Eingabe des Passwortes schaltet die Anzeigen in den Einstell-Modus um, sobald Sie es mit der Enter-Taste bestätigen:

Benutzerpasswort:

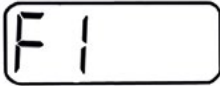
Im Benutzermodus kann nur die F1-Funktionsblockeinstellungen vorgenommen werden.

Adminpasswort:

Im Administratormodus können alle Funktionen eingestellt werden.

3. Funktionsblock-Einstellungen

F1 Kalibrierung



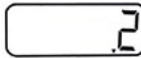
F1.1 Kapazitäten und Einheiten

EINHEIT

- kg (Standardeinstellung)
- Pfund



KAPAZITÄT 3 ... 4.000 (2.000 ist Standardeinstellung)



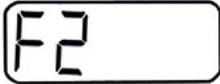
ZUWACHS

F1.2 Kalibrierung

- 1. Start mit Enter-Taste.
- 2. Anzeige zeigt E-ScI, leere die Waage und bestätige mit der Enter-Taste.
- 3. Anzeige zählt von 10 ... 0 runter, um Null zu bestätigen.
- 4. Display zeigt, dass die Fracht hinzugefügt werden kann.
- 5. Bestätigen Sie mit der Enter-Taste.
- 6. Mit der Tara- oder 0-Taste kann die Nummer wie bei den Einstellungen (Punkt 2) geändert werden.
- 7. Nehmen Sie die Fracht auf die Waage und bestätigen Sie mit der Enter-Taste
- 8. Das Display zählt erneut von 10 ... 0. Wenn die Waage nach 30 Sekunden nicht stabil ist, scheint eine Fehler-anzeige auf. Mit der Enter-Taste kehren Sie zum Anfang zurück.
- 9. Wenn die Kalibrierung erfolgreich war, zeigt das Display für 2 Sekunden:
- 10. Bestätigen Sie mit der Enter-Taster.
 - Benutzermodus: Beenden Sie die Funktionsblock-Einstellungen bei F7.
 - Administratormodus: Fahren Sie mit der Funktionsblock-Einstellung F2 fort,

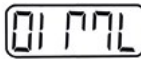


F2 Funktionsblock Waage



F2.1 Zulassung

- Nein, nicht genehmigt (Standardeinstellung)
- OIML
- NTEP



F2.2 GEO

Auswahl zwischen 0 ... 31 (16 ist Standardeinstellung)

F2.3 Null

- Automatische Null Wartung: OFF, 0,5d, 1d, 3d (0,5d ist Standardeinstellung)
- Null hochfahren (basierend auf Cal Null): OFF, 2%, 10%, 20% (10% ist Standardeinstellung)
- Taste Null drücken (basierend auf Cal Null): OFF, 2%, 10%, 20% (10% ist Standardeinstellung)



F2.4 Tara

- Automatische Tara: ON/OFF (OFF ist Standardeinstellung)
- Automatische Tara Löschung: ON/OFF (OFF ist Standardeinstellung)
- Tara-Sicherung: ON/OFF (OFF ist Standardeinstellung)
- Automatische Tara Grenze (nur aktiv, wenn Automatische Tara eingeschaltet ist): 0...FS (0 ist Standardeinstellung)
- Automatische Tara-Reset-Grenze (nur aktiv, wenn Automatische Tara eingeschaltet ist): 0...FS (0 ist Standardeinstellung)

F2.5 Filter-Einstellung

- Niedrig
- Mittel (Standardeinstellung)
- Hoch

Bewegungsbereich: 0.5d (Standardeinstellung), 1d, 3d



F2.6 Reset

Diese Rückstellung auf die Grundeinstellungen erfolgt nicht bei Messtechnik, Waagen-Aufbau und GEO Wert.

F4 Funktionsblock Anzeige

F4.1 Hintergrundbeleuchtung

- Hintergrundbeleuchtung: ON/OFF (OFF ist Standardeinstellung)
- Hintergrundbeleuchtung Timeout - Diese Funktion ist nur verfügbar, wenn die Hintergrundbeleuchtung als Ein eingestellt ist: 0 ... 99s (5 = Standardeinstellung, 0 = die Beleuchtung wird nicht ausgeschaltet)

Nach dem Timeout kann die Hintergrundbeleuchtung durch Drücken einer beliebigen Taste aktiviert werden.

F4.2 Automatische Abschaltung

- ON/OFF (OFF ist Standardeinstellung)
- Automatische Abschaltung Timeout: 1 ... 60 Minuten

F4.3 Stand By - Modus

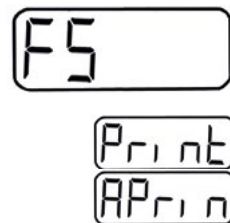
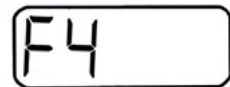
- ON/OFF (OFF ist Standardeinstellung)
- Stand By Modus Timeout: 30s, 60s, 90s

F4.4 Zurücksetzen auf Grundeinstellung

F5 Funktionsblock Com

F5.1 Verbindung

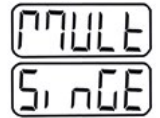
- Druck (Standardeinstellung)
- Automatischer Druck



F5.2 Format

Zeilen-Format:

- Mehr-Zeile (Standardeinstellung)
- Einzel-Zeile



Hinzufügen Zeilensprung: 0...9 (3 ist Standardeinstellung)

Automatische Druckgrenze

Wenn der Automatische Druck ausgewählt ist, sollte die Grenze eingestellt werden: 0...FS (10d ist Standard)

Automatische Druckgrenzenrückstellung

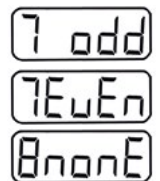
Wenn der Automatische Druck ausgewählt ist, sollte die Grenzenrückstellung eingestellt werden: 0...FS (10d ist Standardeinstellung)

F5.3 Com1

Baud-Rate: 1200, 2400, 4800, 9600, 19200 (9600 ist Standardeinstellung)

Bits/Parität:

- 7 odd
- 7 even
- 8 none (default setting)



Flussregelung: ON/OFF (OFF ist Standard)

Prüfsumme: ON/OFF (OFF ist Standard)

F5.4 Zurücksetzen auf Grundeinstellung

F6 Funktionsblock Wartung

F6.1 Steuerfeld

- Drücken Sie die Enter-Taste, um zu starten.
- Es wird PrESn_ angezeigt (n = Schlüsselnummer)
- ON / OFF schaltet zum nächsten Funktionsblock.

F6.2 Anzeige - Es leuchtetn alle Anzeigesegmente auf.

F6.3 X10 - Höchstmögliche Display-Auflösung (30'000d)

F6.4 Alles auf Grundeinstellung zurücksetzen

General Reset: Diese Rückstellung auf die Grundeinstellungen erfolgt nicht bei Messtechnik, Waagen-Aufbau, GEO Wert und Linearität / Kalibrierung.

F7 Einstellung beenden

Durch Drücken der Enter-Taste können Sie die Änderungen speichern und beenden.

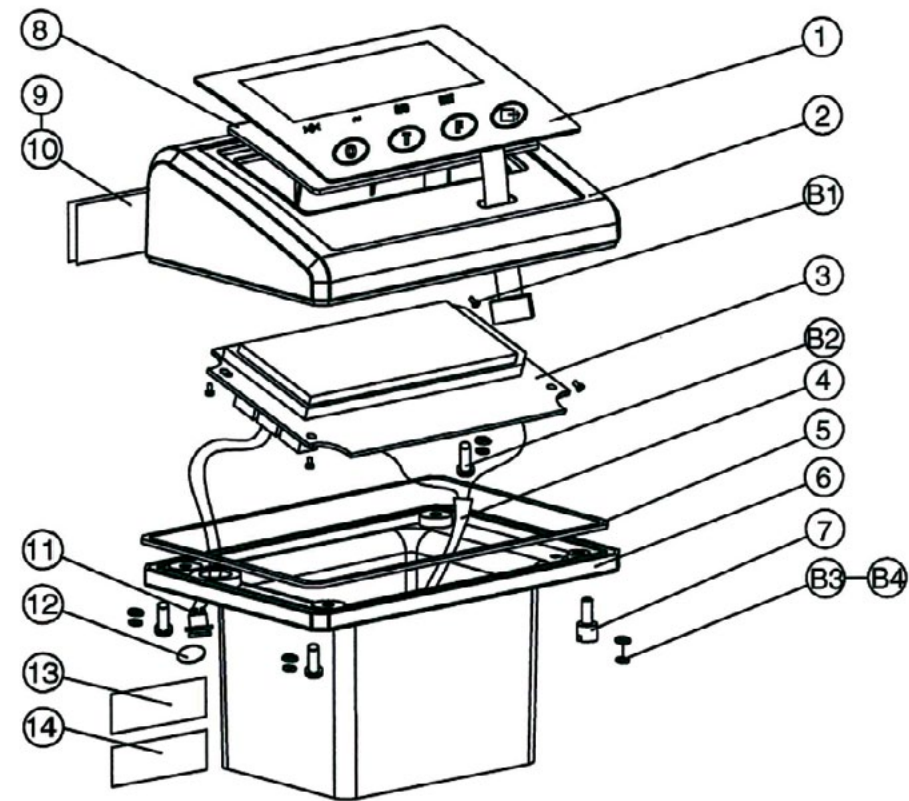
Durch Drücken der Tara-Taste können Sie Änderungen löschen und beenden.



Wartung

1. Montagezeichnungen und Teilelisten

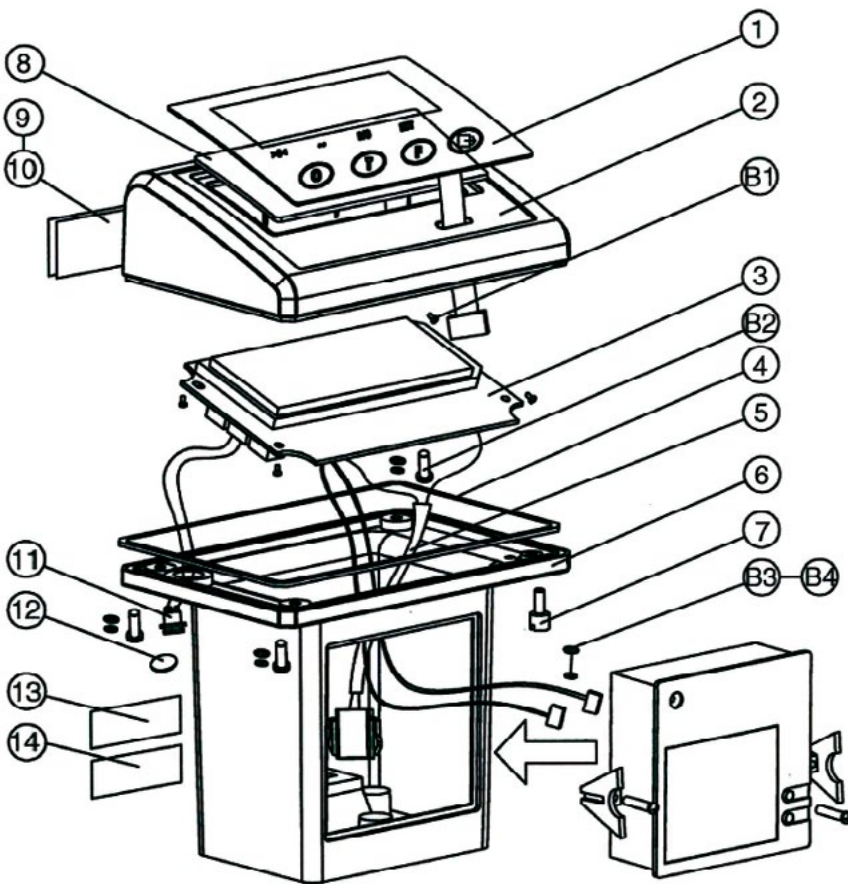
IND212-100Y



Pos.-Nr.:	Teile-Nr.:	Beschreibung
1	72223115	IND212 Auflage
2	72225901	IND212 Front-Abdeckung
3	72223103	PCB
4	72225360	Kabelstrang
5	72218570	Dichtung
6	72225903	IND212 Box
7	128971	M4x18-Zn.D
8	72228198	IND212 Dichtung
9	72222805	Funktionsbeschriftung
10	127591	Etikette
11	72228862	Kabelstrang
12	72230294	Dichtungsdeckel
13	143657	Elektrostatik Warnschild
14	170332	Power Warnschild

B1	113259	GB845 ST3,5x9,5-Zn.D
B2	136403	Schraube M4x12-Zn-D
B3	102644	M4-Zn.D
B4	179815	3,55x1,8

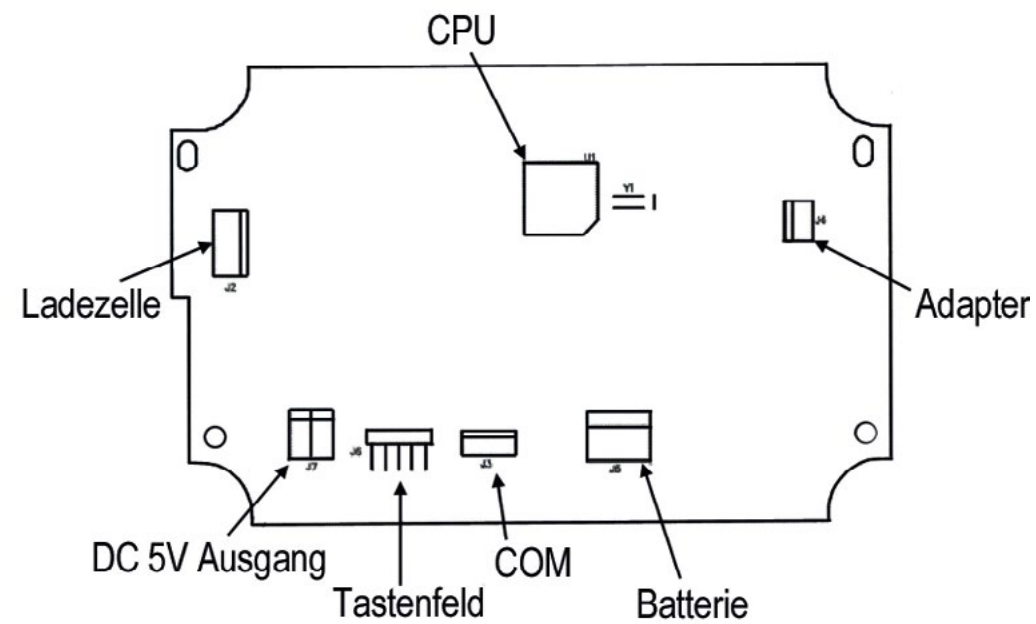
IND212-101Y



Pos.-Nr.:	Teile-Nr.:	Beschreibung
1	72223115	IND212 Auflage
2	72225901	IND212 Front-Abdeckung
3	72223103	PCB
4	72218570	Dichtung
5	72225360	Kabelstrang
6	72225902	IND212 Box
7	128971	M4x18-Zn.D
8	72228198	IND212 Dichtung
9	72222805	Funktionsbeschriftung
10	127591	Etikette
11	72228862	Kabelstrang
12	72230294	Dichtungsdeckel
13	143657	Elektrostatik Warnschild
14	170332	Power Warnschild

B1	113259	GB845 ST3,5x9,5-Zn.D
B2	136403	Schraube M4x12-Zn-D
B3	102644	M4-Zn.D
B4	179815	3,55x1,8

PCB Hauptplatine



Fehlermeldung	Ursache	Lösung
{ }	Überlast, mehr als 9d über der Waagen-Kapazität.	Reduzieren Sie die Last.
< ___ >	Unter Null 5d.	Setzen Sie die Waage auf Null.
{ no } < _no_ >	Über dem Nullbereich.	Entfernen Sie die Last.
--no--	Tasten verboten.	Überprüfen Sie die Setup-Einstellungen.
Err 3	EEPROM überprüft Fehler.	Setzen Sie das Gerät zurück.
Err 35	Waage ist bei der Kalibrierung in Bewegung.	Überprüfen Sie die Waage.
Err 6	EEPROM W / R Fehler	Ersetzen Sie EEPROM
Err 70	Die Tasten bleiben hängen oder haben kaum Kontakt.	Tauschen Sie die Tastatur aus.

Entsorgung

Sehr geehrter Kunde,

Wenn Sie irgendwann beabsichtigen, diesen Artikel zu entsorgen, dann denken Sie bitte daran, dass seine Komponenten aus wertvollen Materialien bestehen, die recycelt werden können.

Bitte entsorgen Sie das Gerät nicht im Restmüll, sondern recyceln Sie es bei Ihrer nächsten Altstoffsammelstelle.

Anmerkungen

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and extend across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

Importiert durch

ek-tech GmbH
Neustiftgasse 57-59 / W67
1070 Wien
Tel.: 0043/(0)664/2241505
johann.ebner@ek-tech.at
www.ek-tech.at

